

Básicos

Mitos y realidades



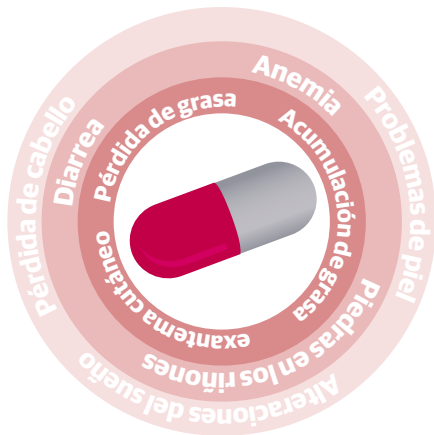
**Existen muchas ideas equivocadas
en torno al VIH y el sida.**

**No todo lo que escuchas sobre el
VIH y el sida es cierto.**

**Este folleto te ayudará a diferenciar
los mitos de la realidad.**



El tratamiento antirretroviral tiene unos efectos secundarios terribles.



Los fármacos antirretrovirales actuales tienen menos efectos secundarios y de menor gravedad que los que se producían previamente con los anteriores medicamentos anti-VIH.

La mayor parte de los efectos secundarios se deben a que el organismo se está adaptando a un nuevo fármaco y, por lo general, desaparecen tras unas pocas semanas. Los efectos secundarios graves a largo plazo son mucho menos habituales. Por lo general, si un fármaco te provoca problemas, tu médico podrá proporcionarte otro distinto.



El VIH fue creado por el hombre.



El VIH está muy relacionado con un virus similar encontrado en chimpancés. Ha existido en humanos al menos desde la década de 1950.

Los científicos creen que el virus pasó a los humanos cuando un hombre que cazaba chimpancés se hirió y la sangre del animal entró en su flujo sanguíneo.



Las personas con VIH pueden infectar a otras durante las actividades sociales cotidianas.

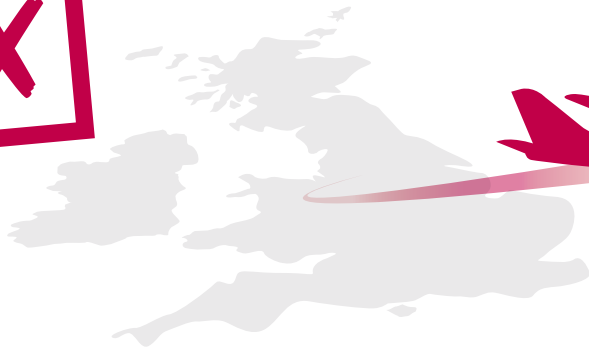


El VIH solo puede transmitirse cuando determinados fluidos corporales de una persona (por ejemplo, sangre, semen o líquido vaginal) entran en el cuerpo de otra persona.

Esto no sucede cuando abrazas o hablas con alguien o cuando empleas el mismo tenedor, taza, plato, toalla o baño que otra persona. Por tanto, no hay riesgo de transmisión del VIH en esas situaciones.



Las personas extranjeras son expulsadas del Reino Unido por tener VIH.



A las personas no se las deporta ni se les da permiso para quedarse por tener VIH.

Tener VIH nunca es un motivo para deportar a una persona. Tampoco influye para que esa persona pueda quedarse, excepto en un pequeño número de casos excepcionales.



No necesitas empezar a tomar fármacos antirretrovirales hasta que te sientas enfermo.

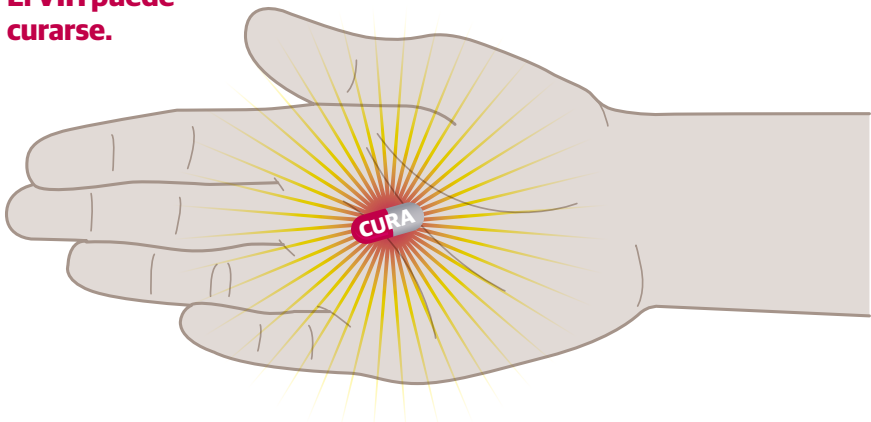


Sin tratamiento, el VIH produce daños no evidentes en el sistema inmunitario (el sistema de defensa del organismo). Parte de ese daño no puede repararse.

Es mucho mejor empezar a tomar el tratamiento antes de que el sistema inmunitario esté dañado, ya que así se prevendrán enfermedades en el futuro. Para saber cuándo es un buen momento para iniciar la terapia antirretroviral se emplea un análisis de sangre denominado recuento de CD4.



El VIH puede curarse.



A pesar de toda la investigación científica, aún no existe una cura contra el VIH.

El tratamiento antirretroviral puede hacer desaparecer la mayor parte del VIH en el organismo, pero el virus nunca desaparece por completo. Sigue presente en algunas partes del cuerpo, como el intestino. Si dejas de tomar fármacos antirretrovirales, el VIH comenzará a extenderse de nuevo por todo tu cuerpo.



Las personas con VIH transmiten la infección cada vez que practican sexo.

100%



Al igual que una mujer no se queda embarazada cada vez que practica sexo, el VIH tampoco se transmite cada vez.

Si se usa un preservativo de forma adecuada, apenas existe ningún riesgo de que el VIH se transmita. Si la persona con VIH también toma fármacos antirretrovirales, ese riesgo es incluso menor.



Los 'turistas sanitarios' vienen al Reino Unido para aprovecharse de la atención del sistema sanitario del país.

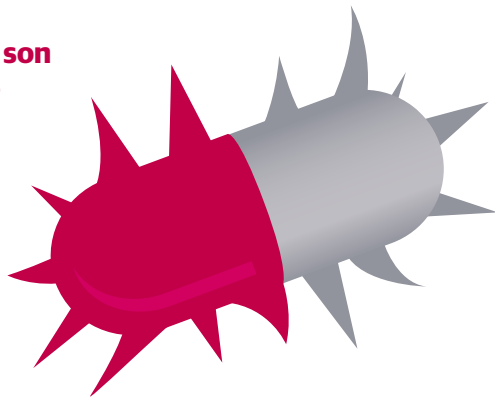


Existen muchos motivos por los que las personas deciden trasladarse al Reino Unido, pero el sistema sanitario no suele ser una de ellas.

Si las personas se trasladaran al Reino Unido debido al NHS (sistema nacional de salud), probablemente empezarían a utilizar los servicios sanitarios tan pronto como llegasen al país. No obstante, el tiempo medio que transcurre entre que una persona llega al Reino Unido y es atendida en una clínica especializada en VIH es de cinco años.



Los fármacos antirretrovirales son más dañinos que beneficiosos.



Sin fármacos antirretrovirales, la mayor parte de las personas con VIH enfermarían de forma grave, desarrollarían sida y morirían a una edad joven.

Si el tratamiento antirretroviral se toma en el momento adecuado, éste permite que las personas puedan disfrutar de una vida larga y saludable. La mayoría de los efectos secundarios desaparecen tras unas pocas semanas y no tienen consecuencias a largo plazo. Las personas que toman fármacos antirretrovirales reciben un seguimiento cuidadoso de su salud para comprobar que estén bien.



Los suplementos nutricionales y las hierbas pueden ser igual de eficaces que los fármacos antirretrovirales.

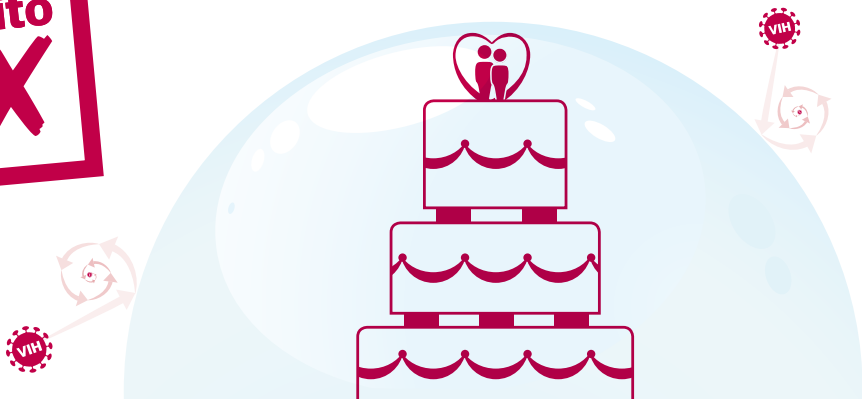


Algunos remedios herbales y suplementos pueden ser beneficiosos para tu salud general, pero no pueden evitar que el VIH infecte nuevas células y se propague.

Solo los fármacos antirretrovirales han demostrado, con pruebas científicas, ser capaces de prevenir que el VIH se propague en el organismo. Además, algunos suplementos herbales hacen que determinados fármacos antirretrovirales no funcionen de forma correcta. Por ejemplo, pueden reducir la cantidad de fármaco que llega a la sangre, haciendo que sea menos eficaz contra el VIH.



No puedes infectarte por VIH si estás casada/o.



Desgraciadamente, millones de personas casadas o que mantienen relaciones estables y duraderas adquieren el VIH.

En ocasiones, esto sucede porque uno de los miembros de la pareja ya tenía VIH antes de conocerse. También ocurre cuando una de las personas de la pareja ha sido infiel y ha practicado relaciones sexuales sin protección.



Una empresa farmacéutica ha encontrado una cura contra el VIH, pero la mantiene en secreto para proteger sus beneficios.



Los científicos y compañías farmacéuticas todavía no han descubierto una cura contra el VIH.

Existen muchas empresas farmacéuticas distintas que fabrican medicamentos antirretrovirales y son muy competitivas. Si una de ellas pudiera vender una cura contra el VIH, ganaría mucho más dinero que sus competidoras. La investigación para encontrar una cura sigue en marcha.

¿Quieres saber más?

NAM es una organización comunitaria del VIH, con sede en el Reino Unido. Trabajamos junto a expertos en los campos de la medicina, la investigación y los trabajos sociales, y con personas afectadas personalmente por el virus. Producimos material impreso y electrónico con información sobre el VIH en inglés, además de recursos para personas que viven con VIH y para profesionales que trabajan en este área.

Este material se basa en una publicación con copyright original de NAM. NAM no es responsable del rigor de la traducción ni de su relevancia local.

Lamentamos, en tanto que organización de habla inglesa, no poder mantener correspondencia en español. No obstante, en nuestro sitio web **aidsmap.com** encontrarás una base de datos con un buscador de servicios sobre el VIH en todo el mundo. Puede ser de utilidad para encontrar una organización o servicio de salud cerca de ti.

También puedes visitar **aidsmap.com** para leer y descargar otros recursos ya traducidos.

NAM

77a Tradescant Road
London SW8 1XJ

Tel: +44 (0) 20 3242 0820

Website: www.aidsmap.com

Email: info@nam.org.uk

La información contenida en este folleto refleja la práctica recomendada para el tratamiento y cuidados del VIH en Europa.

El contenido y el diseño cuentan con el apoyo de MAC AIDS Fund.

La traducción es posible gracias al patrocinio de Merck, Sharp and Dohme.

Primera edición 2012
Copyright ©NAM 2012.
Si deseas traducir, adaptar o reproducir este folleto, por favor, contacta con nosotros.

Número de inscripción en el Reino Unido: 1011220

Cada año, NAM proporciona recursos informativos a miles de personas sin coste alguno. Si deseas contribuir con una donación, puedes visitar:
www.aidsmap.com/donate

Gracias a gTt-VIH (Barcelona, España) por la traducción de este recurso.



www.gtt-vih.org